

¹ Wohl denen, die ohne Tadel leben, die im Gesetz des HERRN wandeln! ² Wohl denen, die seine Zeugnisse halten, die ihn von ganzem Herzen suchen! ³ Denn welche auf seinen Wegen wandeln, die tun kein Übel. ⁴ Du hast geboten, fleißig zu halten deine Befehle. ⁵ Oh daß mein Leben deine Rechte mit ganzem Ernst hielte! ⁶ Wenn ich schaue allein auf deine Gebote, so werde ich nicht zu Schanden. ⁷ Ich danke dir von Herzen, daß du mich lehrst die Rechte deiner Gerechtigkeit. ⁸ Deine Rechte will ich halten; verlaß mich nimmermehr. ⁹ Wie wird ein Jüngling seinen Weg unsträflich gehen? Wenn er sich hält nach deinen Worten. ¹⁰ Ich suche dich von ganzem Herzen; laß mich nicht abirren von deinen Geboten. ¹¹ Ich behalte dein Wort in meinem Herzen, auf daß ich nicht wieder dich sündige. ¹² Gelobt seist du, HERR! Lehre mich deine Rechte! ¹³ Ich will mit meinen Lippen erzählen alle Rechte deines Mundes. ¹⁴ Ich freue mich des Weges deiner Zeugnisse wie über allerlei Reichtum. ¹⁵ Ich rede von dem, was du befohlen hast, und schaue auf deine Wege. ¹⁶ Ich habe Lust zu deinen Rechten und vergesse deiner Worte nicht. ¹⁷ Tue wohl deinem Knecht, daß ich lebe und dein Wort halte. ¹⁸ Öffne mir die Augen, daß ich sehe die Wunder an deinem Gesetz. ¹⁹ Ich bin ein Gast auf Erden; verbirg deine Gebote nicht vor mir. ²⁰ Meine Seele ist zermalmt vor Verlangen nach deinen Rechten allezeit. ²¹ Du schiltst die Stolzen; verflucht sind, die von deinen Geboten abirren. ²² Wende von mir Schmach und Verachtung; denn ich halte deine

ا
¹ طُوبَى لِلْكَامِلِينَ طَرِيقاً، السَّالِكِينَ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ. ² طُوبَى لِحَافِظِي شَهَادَاتِهِ. مِنْ كُلِّ قُلُوبِهِمْ يَطْلُبُونَهُ. ³ أَيْضاً لَا يَزْتَكِبُونَ إِيَّاهُ، فِي طُرُقِهِ يَسْلُكُونَ. ⁴ أَنْتَ أَوْصَيْتَ بِوَصَايَاكَ أَنْ تُحْفَظَ تَمَاماً. ⁵ لَيْتَ طُرُقِي تَبَيَّنَتْ فِي حِفْظِ قَرَائِصِكَ. ⁶ حَيْثُ لَا أُخْزَى إِذَا تَطَرُّتُ إِلَى كُلِّ وَصَايَاكَ. ⁷ أَحْمَدُكَ بِاسْتِقَامَةٍ قَلْبٍ عِنْدَ تَعْلَمِي أَحْكَامَ عَدْلِكَ. ⁸ وَصَايَاكَ أَحْفَظُ، لَا تَتْرُكْنِي إِلَى الْعَاثِيَةِ.

ب
⁹ بِمَ بُرَّكَبِي السَّبَابُ طَرِيقَهُ؟ بِحِفْظِهِ إِيَّاهُ حَسَبَ كَلَامِكَ. ¹⁰ بِكُلِّ قَلْبِي طَلَبْتُكَ، لَا تُضِلَّنِي عَنْ وَصَايَاكَ. ¹¹ حَبَّأْتُ كَلَامَكَ فِي قَلْبِي لِكَيْلَا أُخْطِئَ إِلَيْكَ. ¹² مُبَارَكُ أَنْتَ، يَا رَبُّ. عَلَّمْنِي قَرَائِصِكَ. ¹³ بِسَفْتِي حَسَبْتُ كُلَّ أَحْكَامِ قِيمِكَ. ¹⁴ بِطَرِيقِ شَهَادَاتِكَ قَرِحْتُ كَمَا عَلَيَّ كُلُّ الْعَثِي. ¹⁵ بِوَصَايَاكَ أَلْهَجُ وَالْأَلْحَطُ سُبُلِكَ. ¹⁶ بِقَرَائِصِكَ أَتَلَدَّدُ، لَا أَنْسَى كَلَامَكَ.

ج
¹⁷ أَحْسِنْ إِلَى عَبْدِكَ، فَأَخِيَا وَأَحْفَظْ أَمْرَكَ. ¹⁸ اكشِفْ عَنِّي عَيْنِي، فَأَرَى عَجَائِبَ مِنْ شَرِيعَتِكَ. ¹⁹ غَرِيبٌ أَنَا فِي الْأَرْضِ، لَا تُخْفِ عَنِّي وَصَايَاكَ. ²⁰ أَنْسَخَقْتُ نَفْسِي سَوْقاً إِلَى أَحْكَامِكَ فِي كُلِّ جِينٍ. ²¹ انْتَهَرْتُ الْمُتَكَبِّرِينَ، الْمَلَاعِينَ، الصَّالِينَ عَنْ وَصَايَاكَ. ²² دَخَرْتُ عَنِّي الْعَارَ وَالْإِهَانَةَ لِأَنِّي حَفِظْتُ شَهَادَاتِكَ. ²³ جَلَسْتُ أَيْضاً رُؤَسَاءَ تَقَاوَلُوا عَلَيَّ، أَمَّا عَبْدُكَ فَيَبْجِاجِي بِقَرَائِصِكَ. ²⁴ أَيْضاً شَهَادَاتُكَ هِيَ لَدَيْي، أَهْلُ مَسُورِي.

د
²⁵ لَصِقْتُ بِالطُّرَابِ نَفْسِي، فَأَخِينِي حَسَبَ كَلِمَتِكَ. ²⁶ قَدْ صَرَخْتُ بِطُرُقِي فَاسْتَجَبْتَ لِي. عَلَّمْنِي قَرَائِصِكَ. ²⁷ طَرِيقَ وَصَايَاكَ فَهَمَّنِي، فَأَتَّاجِي بِعَجَائِبِكَ. ²⁸ قَطَرْتُ نَفْسِي مِنَ الْحُزْنِ. أَقْمِنِي حَسَبَ كَلَامِكَ. ²⁹ طَرِيقَ الْكَذِبِ أَبْعُدْ عَنِّي وَبِشَرِيعَتِكَ اِرْحَمْنِي. ³⁰ اخْتَرْتُ طَرِيقَ الْحَقِّ، جَعَلْتُ أَحْكَامَكَ قُدَامِي. ³¹ لَصِقْتُ بِشَهَادَاتِكَ. يَا رَبُّ، لَا تُخْزِنِي. ³² فِي طَرِيقِ وَصَايَاكَ أَجْرِي لِأَنَّكَ تُرَحِّبُ قَلْبِي.

هـ
³³ عَلَّمْنِي، يَا رَبُّ، طَرِيقَ قَرَائِصِكَ، فَأَحْفَظْهَا إِلَى النَّهَائَةِ. ³⁴ فَهَمَّنِي، فَأَلْحَطُ شَرِيعَتِكَ وَأَحْفَظْهَا يَكُلُّ

Zeugnisse.²³ Es sitzen auch die Fürsten und reden wider mich; aber dein Knecht redet von deinen Rechten.²⁴ Ich habe Lust zu deinen Zeugnissen; die sind meine Ratsleute.²⁵ Meine Seele liegt im Staube; erquicke mich nach deinem Wort.²⁶ Ich erzähle meine Wege, und du erhörst mich; lehre mich deine Rechte.²⁷ Unterweise mich den Weg deiner Befehle, so will ich reden von deinen Wundern.²⁸ Ich gräme mich, daß mir das Herz verschmachtet; stärke mich nach deinem Wort.²⁹ Wende von mir den falschen Weg und gönne mir dein Gesetz.³⁰ Ich habe den Weg der Wahrheit erwählt; deine Rechte habe ich vor mich gestellt.³¹ Ich hange an deinen Zeugnissen; HERR, laß mich nicht zu Schanden werden!³² Wenn du mein Herz tröstest, so laufe ich den Weg deiner Gebote.³³ Zeige mir, HERR, den Weg deiner Rechte, daß ich sie bewahre bis ans Ende.³⁴ Unterweise mich, daß ich bewahre dein Gesetz und halte es von ganzem Herzen.³⁵ Führe mich auf dem Steige deiner Gebote; denn ich habe Lust dazu.³⁶ Neige mein Herz zu deinen Zeugnissen, und nicht zum Geiz.³⁷ Wende meine Augen ab, daß sie nicht sehen nach unnützer Lehre; sondern erquicke mich auf deinem Wege.³⁸ Laß deinen Knecht dein Gebot fest für dein Wort halten, daß ich mich nicht fürchte.³⁹ Wende von mir die Schmach, die ich scheue; denn deine Rechte sind lieblich.⁴⁰ Siehe, ich begehre deiner Befehle; erquicke mich mit deiner Gerechtigkeit.⁴¹ HERR, laß mir deine Gnade widerfahren, deine Hilfe nach deinem Wort,⁴² daß ich antworten möge

قَلْبِي.³⁵ دَرَّبْنِي فِي سَبِيلِ وَصَايَاكَ لِأَنِّي بِهِ سُرِرْتُ.³⁶ أَمِلْ قَلْبِي إِلَى شَهَادَاتِكَ لَا إِلَى الْمَكْسَبِ.³⁷ حَوَّلْ عَيْنِي عَنِ النَّظَرِ إِلَى الْبَاطِلِ، فِي طَرِيقِكَ أَحْيِنِي.³⁸ أَوْفِّمْ لِعَبْدِكَ قَوْلَكَ الَّذِي لِمَنْفَعَتِكَ.³⁹ أَرْزُلْ عَارِيَّ الَّذِي حَذَرْتُ مِنْهُ لِأَنَّ أَحْكَامَكَ طَيِّبَةٌ.⁴⁰ هَتَدًا قَدْ اسْتَهَيْتُ وَصَايَاكَ، يَعْذِلُكَ أَحْيِنِي.

لِتَأْتِنِي رَحْمَتُكَ، يَا رَبُّ، خَلِّصْكَ حَسَبَ قَوْلِكَ.⁴² وَأَجَابَ مُعْبِرِي كَلِمَةٍ، لِأَنِّي اتَّكَلْتُ عَلَى كَلَامِكَ.⁴³ وَلَا تَنْرَعْ مِنْ قَمِي كَلَامَ الْحَقِّ كُلَّ النَّزْعِ لِأَنِّي انْتَهَرْتُ أَحْكَامَكَ.⁴⁴ فَأَحْفَظُ شَرِيعَتَكَ دَائِمًا إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَبَدِ،⁴⁵ وَأَتَمَسِّبِي فِي رُحْبٍ، لِأَنِّي طَلَبْتُ وَصَايَاكَ.⁴⁶ وَأَتَكَلَّمُ بِشَهَادَاتِكَ قُدَّامَ مُلُوكٍ وَلَا أُخْزِي،⁴⁷ وَأَتَلَدُّ بِوَصَايَاكَ الَّتِي أَحْبَبْتُ، وَأَرْفَعُ يَدَيَّ إِلَى وَصَايَاكَ الَّتِي وَدَدْتُ، وَأَتَاجِي بِعَرَائِصِكَ.

أَذْكُرُ لِعَبْدِكَ الْقَوْلَ الَّذِي جَعَلْتَنِي أَنْتَهَرُهُ.⁵⁰ هَذِهِ هِيَ تَعَزِّيَّتِي فِي مَدَلَّتِي لِأَنَّ قَوْلَكَ أَحْيَانِي.⁵¹ الْمُتَكَبِّرُونَ اسْتَهْرَأُوا بِي إِلَى الْعَايَةِ، عَنْ شَرِيعَتِكَ لَمْ أَمِلْ.⁵² تَذَكَّرْتُ أَحْكَامَكَ مِنْذُ الدَّهْرِ، يَا رَبُّ، فَتَعَزَّيْتُ.⁵³ الْحَمِيَّةُ أَحَدَّتَنِي بِسَبَبِ الْأَسْرَارِ، تَارِكِي شَرِيعَتِكَ.⁵⁴ تَزْيِمَاتٍ صَارَتْ لِي قَرَائِصُكَ فِي بَيْتِ عَزَّتِي.⁵⁵ ذَكَرْتُ فِي اللَّيْلِ اسْمَكَ، يَا رَبُّ، وَحَفِظْتُ شَرِيعَتَكَ.⁵⁶ هَذَا صَارَ لِي لِأَنِّي حَفِظْتُ وَصَايَاكَ.

تَصِيبِي الرَّبُّ، فُلْتُ، لِحَفِظِ كَلَامِكَ.⁵⁸ تَرَضَيْتُ وَجْهَكَ بِكُلِّ قَلْبِي، اِرْحَمْنِي حَسَبَ قَوْلِكَ.⁵⁹ تَفَكَّرْتُ فِي طَرِيقِي وَرَدَدْتُ قَدَمِي إِلَى شَهَادَاتِكَ.⁶⁰ أَسْرَعْتُ وَلَمْ أَتَوَانَ لِحَفِظِ وَصَايَاكَ.⁶¹ جَبَالَ الْأَسْرَارِ التَّقَى عَلَيَّ، أَمَّا شَرِيعَتُكَ فَلَمْ أُنْسَهَا.⁶² فِي مُتَنَصِّفِ اللَّيْلِ أَقُومُ لِأَحْمَدَكَ عَلَى أَحْكَامِ بَرِّكَ.⁶³ رَفِيقُ أَمَّا لِكُلِّ الَّذِينَ يَتَّقُونَكَ وَيَحْفَظُونَ وَصَايَاكَ.⁶⁴ رَحْمَتُكَ، يَا رَبُّ، قَدْ صَلَّتِ الْأَرْضَ. عَلَّمَنِي قَرَائِصِكَ.

حَبِيرًا صَنَعْتَ مَعَ عَبْدِكَ، يَا رَبُّ، حَسَبَ كَلَامِكَ.⁶⁶ ذَوْقًا صَالِحًا وَمَعْرِفَةً عَلَّمَنِي، لِأَنِّي بِوَصَايَاكَ آمَنْتُ.⁶⁷ قَبِلْ أَنْ أَدُلَّ، أَنَا صَلَلْتُ. أَمَّا الْآنَ فَحَفِظْتُ قَوْلَكَ.⁶⁸ صَالِحٌ أَنْتَ وَمُحْسِنٌ. عَلَّمَنِي قَرَائِصِكَ.⁶⁹ الْمُتَكَبِّرُونَ قَدْ لَفَعُوا عَلَيَّ

meinem Lästler; denn ich verlasse mich auf dein Wort.⁴³ Und nimm ja nicht von meinem Munde das Wort der Wahrheit; denn ich hoffe auf deine Rechte.⁴⁴ Ich will dein Gesetz halten allewege, immer und ewiglich.⁴⁵ Und ich wandle fröhlich; denn ich suche deine Befehle.⁴⁶ Ich rede von deinen Zeugnissen vor Königen und schäme mich nicht⁴⁷ und habe Lust an deinen Geboten, und sie sind mir lieb,⁴⁸ und hebe meine Hände auf zu deinen Geboten, die mir lieb sind, und rede von deinen Rechten.⁴⁹ Gedenke deinem Knechte an dein Wort, auf welches du mich lässest hoffen.⁵⁰ Das ist mein Trost in meinem Elend; denn dein Wort erquickt mich.⁵¹ Die Stolzen haben ihren Spott an mir; dennoch weiche ich nicht von deinem Gesetz.⁵² HERR, wenn ich gedenke, wie du von der Welt her gerichtet hast, so werde ich getröstet.⁵³ Ich bin entbrannt über die Gottlosen, die dein Gesetz verlassen.⁵⁴ Deine Rechte sind mein Lied in dem Hause meiner Wallfahrt.⁵⁵ HERR, ich gedenke des Nachts an deinen Namen und halte dein Gesetz.⁵⁶ Das ist mein Schatz, daß ich deine Befehle halte.⁵⁷ Ich habe gesagt: "HERR, das soll mein Erbe sein, daß ich deine Worte halte."⁵⁸ Ich flehe vor deinem Angesicht von ganzem Herzen; sei mir gnädig nach deinem Wort.⁵⁹ Ich betrachte meine Wege und kehre meine Füße zu deinen Zeugnissen.⁶⁰ Ich eile und säume mich nicht, zu halten deine Gebote.⁶¹ Der Gottlosen Rotte beraubt mich; aber ich vergesse deines Gesetzes nicht.⁶² Zur Mitternacht stehe ich auf, dir zu danken für die Rechte deiner

كذِبًا، أَمَا أَنَا فَيَكِلُ قَلْبِي أَحْقَطُ وَصَايَاكَ. ⁷⁰ سَمِنَ مِثْلَ الشَّخْمِ فَلَيْتَهُمْ، أَمَا أَنَا فَيَسْرِعِيكَ أَتَلَدُّ. ⁷¹ خَيْرٌ لِي أَنِّي بَدَّلْتُ لِيكَی أَعَلَّمْتُ قَرَائِصِكَ. ⁷² سَرِيعَةُ قِمِكَ خَيْرٌ لِي مِنْ أَلُوفٍ دَهَبٍ وَفِصَّةٍ.

ي⁷³ يَدَاكَ صَنَعْتَانِي وَأَنْشَأْتَانِي. فَهَمِّي قَاتَعَلَّمُ وَصَايَاكَ. ⁷⁴ مُتَّفُوكَ يَرَوْنِي فَيَفْرَحُونَ، لِأَنِّي انْتَطَرْتُ كَلَامَكَ. ⁷⁵ قَدْ عَلِمْتُ، يَا رَبُّ، أَنَّ أَحْكَامَكَ عَدْلٌ وَبِالْحَقِّ أَدَلَّتْنِي. ⁷⁶ فَلْيَصِرْ رَحْمَتُكَ لِيَعْزِيْبِي حَسَبَ قَوْلِكَ لِعَبْدِكَ. ⁷⁷ لِتَأْتِيَنِي مَرَاحِمُكَ فَأَخْبَأُ، لِأَنَّ شَرِيْعَتَكَ هِيَ لِيَدِّي. ⁷⁸ لِيَحْزَ الْمُنْكَبِرُونَ، لِأَنَّهُمْ زُورًا افْتَرَوْا عَلَيَّ. أَمَا أَنَا فَتَأْجِي بَوْصَايَاكَ. ⁷⁹ لِيَرْجِعْ إِلَيَّ مُتَّفُوكَ وَعَارِفُو شَهَادَاتِكَ. ⁸⁰ لِيَكُنْ قَلْبِي كَامِلًا فِي قَرَائِصِكَ، لِيَكِي لَا أُخْزِي.

ك⁸¹ تَأَقَّتْ نَفْسِي إِلَى خَلَاصِكَ، كَلَامَكَ انْتَطَرْتُ. ⁸² كَلَّمْتُ عِبْنَائِي مِنَ النَّظَرِ إِلَى قَوْلِكَ قَاقُولٍ: مَتَى تُعْزِيْبِي؟ ⁸³ لِأَنِّي قَدْ صِرْتُ كَزِقٍ فِي الدُّخَانِ. أَمَا قَرَائِصِكَ فَلَمْ أَسْهَأْ. ⁸⁴ كَمْ هِيَ أَبَاؤُ عِبْدِكَ؟ مَتَى تُجْرِي حُكْمًا عَلَيَّ مُصْطَهِدِي؟ ⁸⁵ الْمُنْكَبِرُونَ قَدْ كَرُّوا لِي حَقَائِرَ، ذَلِكَ لَيْسَ حَسَبَ شَرِيْعَتِكَ. ⁸⁶ كُلُّ وَصَايَاكَ أَمَانَةٌ. زُورًا يَصْطَهِدُونِي. ⁸⁷ لَوْلَا قَلِيلٌ لِأَفْنُونِي مِنَ الْأَرْضِ. أَمَا أَنَا فَلَمْ أَتْرُكْ وَصَايَاكَ. ⁸⁸ حَسَبَ رَحْمَتِكَ أُحْيِي، فَأَحْقَطُ شَهَادَاتِكَ قِمِكَ.

ل⁸⁹ إِلَى الْأَبَدِ، يَا رَبُّ، كَلِمَتِكَ مُبْتَنِيَةٌ فِي السَّمَاوَاتِ، ⁹⁰ إِلَى دَوْرٍ قَدُورٍ أَمَانَتِكَ. ⁹¹ أَسَسْتُ الْأَرْضَ فَبَسْتِ. ⁹² عَلَى أَحْكَامِكَ تَبَسَّتِ الْيَوْمَ، لِأَنَّ الْكُلَّ عَيْدُكَ. ⁹³ لَوْ لَمْ تَكُنْ شَرِيْعَتَكَ لَدُنِّي لَهْلَكْتُ حَيْثُ فِي مَدَلَّتِي. ⁹⁴ إِلَى الدَّهْرِ لَا أُنْسِي وَصَايَاكَ، لِأَنَّكَ يَا رَبُّ أَحْيَيْتَنِي. ⁹⁵ لَكَ أَنَا، فَحَلَّصْنِي، لِأَنِّي طَلَبْتُ وَصَايَاكَ. ⁹⁶ لِأَنِّي انْتَطَرْتُ الْأَسْرَارَ لِئَهْلِكُونِي. ⁹⁷ بِشَهَادَاتِكَ أَقْطَنُ. ⁹⁸ لِكُلِّ كَمَالٍ رَأَيْتُ حَدًّا، أَمَا وَصِيَّتِكَ قَوَاسِعُهُ جَدًّا.

م⁹⁹ كَمْ أَحْبَبْتُ شَرِيْعَتَكَ، الْيَوْمَ كُلَّهُ هِيَ لَهْجِي. ¹⁰⁰ وَصِيَّتَكَ جَعَلْتَنِي أَحْكَمَ مِنْ أَعْدَائِي، لِأَنَّهَا إِلَى الدَّهْرِ هِيَ لِي. ¹⁰¹ أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ مُعَلِّمِي تَعَقَّلْتُ، لِأَنَّ شَهَادَاتِكَ هِيَ لَهْجِي. ¹⁰² أَكْثَرَ مِنَ الشُّيُخِ قَطِنْتُ، لِأَنِّي حَفِطْتُ وَصَايَاكَ. ¹⁰³ مِنْ كُلِّ طَرِيقٍ سَرَّ مَتَعْتُ رِجْلِي لِيَكِي أَحْقَطُ

Gerechtigkeit.⁶³ Ich halte mich zu denen, die dich fürchten und deine Befehle halten.⁶⁴ HERR, die Erde ist voll deiner Güte; lehre mich deine Rechte.⁶⁵ Du tust Gutes deinem Knechte, HERR, nach deinem Wort.⁶⁶ Lehre mich heilsame Sitten und Erkenntnis; den ich glaube deinen Geboten.⁶⁷ Ehe ich gedemütigt ward, irrte ich; nun aber halte ich dein Wort.⁶⁸ Du bist gütig und freundlich; lehre mich deine Rechte.⁶⁹ Die Stolzen erdichten Lügen über mich; ich aber halte von ganzem Herzen deine Befehle.⁷⁰ Ihr Herz ist dick wie Schmer; ich aber habe Lust an deinem Gesetz.⁷¹ Es ist mir lieb, daß du mich gedemütigt hast, daß ich deine Rechte lerne.⁷² Das Gesetz deines Mundes ist mir lieber denn viel tausend Stück Gold und Silber.⁷³ Deine Hand hat mich gemacht und bereitet; unterweise mich, daß ich deine Gebote lerne.⁷⁴ Die dich fürchten, sehen mich und freuen sich; denn ich hoffe auf dein Wort.⁷⁵ HERR, ich weiß, daß deine Gerichte recht sind; du hast mich treulich gedemütigt.⁷⁶ Deine Gnade müsse mein Trost sein, wie du deinem Knecht zugesagt hast.⁷⁷ Laß mir deine Barmherzigkeit widerfahren, daß ich lebe; denn ich habe Lust zu deinem Gesetz.⁷⁸ Ach daß die Stolzen müßten zu Schanden werden, die mich mit Lügen niederdrücken! ich aber rede von deinen Befehlen.⁷⁹ Ach daß sich müßten zu mir halten, die dich fürchten und deine Zeugnisse kennen!⁸⁰ Mein Herz bleibe rechtschaffen in deinen Rechten, daß ich nicht zu Schanden werde.⁸¹ Meine Seele verlangt nach deinem Heil; ich hoffe auf dein Wort.⁸² Meine Augen sehnen sich

كَلَامَكَ.¹⁰² عَنْ أَحْكَامِكَ لَمْ أَمِلْ، لِأَنَّكَ أَنْتَ عَلَّمْتَنِي. مَا أَخْلَى قَوْلِكَ لِخَتَمِي، أَخْلَى مِنَ الْعَسَلِ لِقَمِي.¹⁰⁴ مِنْ وَصَايَاكَ أَتَقَطَّنُ، لِذَلِكَ أَبْعَضْتُ كُلَّ طَرِيقِ كَذِبٍ.

ن
¹⁰⁵ سِرَاجٌ لِرِجْلِي كَلَامَكَ وَتُورٌ لِسَبِيلِي.¹⁰⁶ حَلَمْتُ فَأَبْرُهُ أَنْ أَحْفَظَ أَحْكَامَ بَرِّكَ.¹⁰⁷ تَذَلَّلْتُ إِلَى الْعَالِيَةِ. يَا رَبِّ، أَحْبَبْتَنِي حَسَبَ كَلَامِكَ.¹⁰⁸ اِرْتَضَ بِمَدُوبَاتٍ قَمِي، يَا رَبِّ، وَأَحْكَامَكَ عَلَّمْتَنِي.¹⁰⁹ تَفْسِي دَائِمًا فِي كَفِّي، أَمَّا شَرِيعَتُكَ فَلَمْ أُنْسَهَا.¹¹⁰ الْأَسْرَارُ وَصَعُوا لِي فَحَا، أَمَّا وَصَايَاكَ فَلَمْ أَضِلَّ عَنْهَا.¹¹¹ وَرَثْتُ شَهَادَاتِكَ إِلَى الدَّهْرِ لِأَنَّهَا هِيَ بَهْجَةُ قَلْبِي.¹¹² عَطَفْتُ قَلْبِي لِأَصْنَعُ قَرَائِصَكَ إِلَى الدَّهْرِ إِلَى التَّهَابَةِ.

س
¹¹³ الْمُتَقَلِّبِينَ أَبْعَضْتُ وَشَرِيعَتَكَ أَحْبَبْتُ.¹¹⁴ سِرِّي وَمَجَبِّي أَتَيْتَ. كَلَامَكَ اتَّبَعْتُ. أَنْصَرِفُوا عَنِّي، أَيُّهَا الْأَسْرَارُ، فَأَحْفَظْ وَصَايَا إِلَهِي.¹¹⁶ اعْضُدْنِي حَسَبَ قَوْلِكَ، فَأَخِيَا، وَلَا تُخْرِبِي مِنْ رَجَائِي.¹¹⁷ أَسْتَدِينِي، فَأَخْلَصْ وَأَرَاعِي قَرَائِصَكَ دَائِمًا.¹¹⁸ اخْتَفَرْتُ كُلَّ الصَّالِحِينَ عَنْ قَرَائِصِكَ لِأَنَّ مَكْرَهُمْ بَاطِلٌ.¹¹⁹ كَرَعَلْتُ عَزَلْتُ كُلَّ أَسْرَارِ الْأَرْضِ، لِذَلِكَ أَحْبَبْتُ شَهَادَاتِكَ.¹²⁰ قَدْ أَفْشَعَرْتُ لِحْمِي مِنْ رُغِيكَ وَمِنْ أَحْكَامِكَ جَزَعْتُ.

ع
¹²¹ أَجْرَبْتُ حُكْمًا وَعَدْلًا، لَا تُسَلِّمْنِي إِلَى طَالِمِي.¹²² كُنْ صَامِنَ عَبْدِكَ لِلْخَيْرِ لِكَمِّي لَا يَطْلِمْنِي الْمُسْتَكْبِرُونَ.¹²³ كُلُّ عَيْتَائِي اسْتِيفَا إِلَى خَلَاصِكَ وَإِلَى كَلِمَةِ بَرِّكَ.¹²⁴ اصْنَعْ مَعَ عَبْدِكَ حَسَبَ رَحْمَتِكَ وَقَرَائِصِكَ عَلَّمْتَنِي.¹²⁵ عَبْدُكَ أَتَا. فَهَمْنِي، فَأَعْرِفْ شَهَادَاتِكَ. إِنَّهُ وَفَتْ عَمَلِي لِلرَّبِّ، قَدْ تَقَضَّوْا شَرِيعَتَكَ.¹²⁷ لِأَجْلِ ذَلِكَ أَحْبَبْتُ وَصَايَاكَ أَكْثَرَ مِنَ الذَّهَبِ وَالْإِبْرِيرِ.¹²⁸ لِأَجْلِ ذَلِكَ حَسِبْتُ كُلَّ وَصَايَاكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ مُسْتَقِيمَةً. كُلَّ طَرِيقِ كَذِبٍ أَبْعَضْتُ.

ف
¹²⁹ عَجِبْتُ هِيَ شَهَادَاتُكَ لِذَلِكَ حَفِظْتُهَا نَفْسِي.¹³⁰ قَنُحْ كَلَامِكَ يُبِيرُ، يُعَقِّلُ الْجُهَالَ.¹³¹ قَعَزْتُ قَمِي وَلَهْنْتُ لِأَنِّي إِلَى وَصَايَاكَ اسْتَقَمْتُ.¹³² التَّبْتُ إِلَيْكَ وَأَرْحَمْنِي كَحَقِّ مُجِيبِي اسْمِكَ.¹³³ تَبْتُ حُطُوتِي فِي كَلِمَتِكَ وَلَا يَسْتَلِطُّ عَلَيَّ إِثْمٌ.¹³⁴ أَفْدِنِي مِنْ ظُلْمِ الْإِنْسَانِ فَأَحْفَظْ وَصَايَاكَ.¹³⁵ أَصْبُ بِوَجْهِكَ عَلَيَّ عَبْدِكَ وَعَلَّمْتَنِي

nach deinem Wort und sagen: Wann tröstest du mich?⁸³ Denn ich bin wie ein Schlauch im Rauch; deiner Rechte vergesse ich nicht.⁸⁴ Wie lange soll dein Knecht warten? Wann willst du Gericht halten über meine Verfolger?⁸⁵ Die Stolzen graben ihre Gruben, sie, die nicht sind nach deinem Gesetz.⁸⁶ Deine Gebote sind eitel Wahrheit. Sie verfolgen mich mit Lügen; hilf mir.⁸⁷ Sie haben mich schier umgebracht auf Erden; ich aber lasse deine Befehle nicht.⁸⁸ Erquicke mich durch deine Gnade, daß ich halte die Zeugnisse deines Mundes.⁸⁹ HERR, dein Wort bleibt ewiglich, soweit der Himmel ist;⁹⁰ deine Wahrheit währet für und für. Du hast die Erde zugerichtet, und sie bleibt stehen.⁹¹ Es bleibt täglich nach deinem Wort; denn es muß dir alles dienen.⁹² Wo dein Gesetz nicht mein Trost gewesen wäre, so wäre ich vergangen in meinem Elend.⁹³ Ich will deine Befehle nimmermehr vergessen; denn du erquickest mich damit.⁹⁴ Ich bin dein, hilf mir! denn ich suche deine Befehle.⁹⁵ Die Gottlosen lauern auf mich, daß sie mich umbringen; ich aber merke auf deine Zeugnisse.⁹⁶ Ich habe alles Dinges ein Ende gesehen; aber dein Gebot währet.⁹⁷ Wie habe ich dein Gesetz so lieb! Täglich rede ich davon.⁹⁸ Du machst mich mit deinem Gebot weiser, als meine Feinde sind; denn es ist ewiglich mein Schatz.⁹⁹ Ich bin gelehrter denn alle meine Lehrer; denn deine Zeugnisse sind meine Rede.¹⁰⁰ Ich bin klüger denn die Alten; denn ich halte deine Befehle.¹⁰¹ Ich wehre meinem Fuß alle bösen Wege, daß ich dein Wort halte.¹⁰² Ich weiche nicht von

قَرَائِصِكَ.¹³⁶ جَدَاوُلُ مِيَاهِ جَرَّتْ مِنْ عَيْنِي لِأَنَّهُمْ لَمْ يَحْفَظُوا شَرِيْعَتَكَ.

ص

بَارُّ أَنْتَ، يَا رَبُّ، وَأَحْكَامُكَ مُسْتَقِيمَةٌ.¹³⁸ عَدَلًا أَمَرْتَ بِشَهَادَاتِكَ وَحَقًّا إِلَى الْعَابَةِ.¹³⁹ أَهْلَكْتَنِي عَيْرَتِي لِأَنَّ عَدَائِي تَسْوَأُ كَلَامَكَ.¹⁴⁰ كَلِمَتُكَ مُمَحَّصَةٌ جِدًّا وَعَبْدُكَ أَحَبُّهَا.¹⁴¹ صَغِيرٌ أَنَا وَحَقِيرٌ، أَمَّا وَصَايَاكَ فَلَمْ أَنْسَهَا.¹⁴² عَدْلُكَ عَدَلٌ إِلَى الدَّهْرِ وَشَرِيْعَتُكَ حَقٌّ.¹⁴³ صَبِيحٌ وَشِدَّةٌ أَصَابَانِي، أَمَّا وَصَايَاكَ فَهِيَ لَدَائِي.¹⁴⁴ عَادِلَةٌ شَهَادَاتُكَ إِلَى الدَّهْرِ. فَهَمْنِي فَأَحْيَا.

ق

صَرَخْتُ مِنْ كُلِّ قَلْبِي، اسْتَجِبْ لِي، يَا رَبُّ. قَرَائِصِكَ أَحْفَظُ.¹⁴⁶ دَعَوْتُكَ، حَلْصُنِي، فَأَحْفَظُ شَهَادَاتِكَ.¹⁴⁷ تَقَدَّمْتُ فِي الصَّبْحِ وَصَرَخْتُ، كَلَامَكَ انْتَطَرْتُ.¹⁴⁸ تَقَدَّمْتُ عَيْنَايَ الْهَرُوعَ لِكَيْ أَلْهَجَ بِأَقْوَالِكَ.¹⁴⁹ صَوْتِي اسْتَمِعْ حَسَبَ رَحْمَتِكَ. يَا رَبُّ، حَسَبَ أَحْكَامِكَ أَحْيِينِي.¹⁵⁰ اقْتَرَبَ التَّائِبُونَ الرَّزِيْلَةَ، عَنْ شَرِيْعَتِكَ بَعُدُوا.¹⁵¹ قَرِيبٌ أَنْتَ، يَا رَبُّ، وَكُلُّ وَصَايَاكَ حَقٌّ.¹⁵² مُنْذُ رَمَانٍ عَرَفْتُ مِنْ شَهَادَاتِكَ أَنَّكَ إِلَى الدَّهْرِ اسْتَسْتَهَا.

ر

أُنْظُرْ إِلَى دُلِّي وَأَنْقِذْنِي، لِأَنِّي لَمْ أَنْسَ شَرِيْعَتَكَ.¹⁵⁴ أَحْسِنْ دَعْوَايَ وَفُكْنِي، حَسَبَ كَلِمَتِكَ أَحْيِينِي. الْخَلَاصُ يَبْعُدُ عَنِ الْأَسْرَارِ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَلْتَمِسُوا قَرَائِصَكَ.¹⁵⁶ كَثِيرَةٌ هِيَ مَرَاجِمُكَ، يَا رَبُّ. حَسَبَ أَحْكَامِكَ أَحْيِينِي.¹⁵⁷ كَثِيرُونَ مُصْطَهِدِي وَمُصَابِقِي، أَمَّا شَهَادَاتُكَ فَلَمْ أُمَلِنْ عَنْهَا.¹⁵⁸ رَأَيْتُ الْقَادِرِينَ وَمَقْتٌ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَحْفَظُوا كَلِمَتَكَ.¹⁵⁹ أَنْظُرْ، أَيُّيَ أَحَبِّتُ وَصَايَاكَ. يَا رَبُّ، حَسَبَ رَحْمَتِكَ أَحْيِينِي.¹⁶⁰ رَأْسُ كَلَامِكَ حَقٌّ وَإِلَى الدَّهْرِ كُلُّ أَحْكَامِكَ عَدْلٌ.

ش

رُؤْسَاءُ اضْطَهَدُونِي بِلَا سَبَبٍ، وَمِنْ كَلَامِكَ جَزِعَ قَلْبِي.¹⁶² أَنْتَهَجُ أَنَا بِكَلَامِكَ كَمَنْ وَجَدَ غَنِيْمَةً وَافِرَةً.¹⁶³ أَنْعَصْتُ الْكَذِبَ وَكَرِهْتُهُ، أَمَّا شَرِيْعَتُكَ فَأَحْبَبْتُهَا.¹⁶⁴ سَمِعَ مَرَاتٍ فِي النَّهَارِ سَبْحُكَ عَلَى أَحْكَامِكَ عَدْلِكَ.¹⁶⁵ سَلَامَةٌ جَزِيلَةٌ لِمَجْبِي شَرِيْعَتِكَ، وَلَيْسَ لَهُمْ مَعْتَرَةٌ.¹⁶⁶ رَجَوْتُ خَلَاصَكَ، يَا رَبُّ، وَوَصَايَاكَ عَمِلْتُ.¹⁶⁷ حَفِظْتُ نَفْسِي شَهَادَاتِكَ وَأَجَبُّهَا جِدًّا.¹⁶⁸ حَفِظْتُ وَصَايَاكَ وَشَهَادَاتِكَ لِأَنَّ كُلَّ طَرْفِي

deinen Rechten; denn du lehrest mich.¹⁰³ Dein Wort ist meinem Munde süßer denn Honig.¹⁰⁴ Dein Wort macht mich klug; darum hasse ich alle falschen Wege.¹⁰⁵ Dein Wort ist meine Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Wege.¹⁰⁶ Ich schwöre und will's halten, daß ich die Rechte deiner Gerechtigkeit halten will.¹⁰⁷ Ich bin sehr gedemütigt; HERR, erquicke mich nach deinem Wort!¹⁰⁸ Laß dir gefallen, HERR das willige Opfer meines Mundes und lehre mich deine Rechte.¹⁰⁹ Ich trage meine Seele immer in meinen Händen, und ich vergesse deines Gesetzes nicht.¹¹⁰ Die Gottlosen legen mir Stricke; ich aber irre nicht von deinen Befehlen.¹¹¹ Deine Zeugnisse sind mein ewiges Erbe; denn sie sind meines Herzens Wonne.¹¹² Ich neige mein Herz, zu tun nach deinen Rechten immer und ewiglich.¹¹³ Ich hasse die Flattergeister und liebe dein Gesetz.¹¹⁴ Du bist mein Schirm und Schild; ich hoffe auf dein Wort.¹¹⁵ Weichet von mir, ihr Boshaften! Ich will halten die Gebote meines Gottes.¹¹⁶ Erhalte mich durch dein Wort, daß ich lebe; und laß mich nicht zu Schanden werden über meiner Hoffnung.¹¹⁷ Stärke mich, daß ich genese, so will ich stets meine Lust haben an deinen Rechten.¹¹⁸ Du zertrittst alle, die von deinen Rechten abirren; denn ihre Trügerei ist eitel Lüge.¹¹⁹ Du wirfst alle Gottlosen auf Erden weg wie Schlacken; darum liebe ich deine Zeugnisse.¹²⁰ Ich fürchte mich vor dir, daß mir die Haut schaudert, und entsetze mich vor deinen Gerichten.¹²¹ Ich halte über Recht und

أَمَامَكَ.

ت

¹⁶⁹ لِيُبْلِغَ صُرَاحِي إِلَيْكَ، يَا رَبُّ، حَسَبَ كَلَامِكَ
¹⁷⁰ فَهَمَمِي. لِيَدْخُلَ طَلِبَتِي إِلَى حَصْرَتِكَ. كِكَلِمَتِكَ
¹⁷¹ تَجِي. تَتَّبِعْ سَفَتَايَ تَسِيحاً إِذَا عَلَّمْتَنِي
¹⁷² فَرَائِصَكَ. يَغْنِي لِسَانِي بِأَقْوَالِكَ، لِأَنَّ كُلَّ وَصَايَاكَ
¹⁷³ عَدْلٌ. لِيَكُنْ يَدُكَ لِمَعْوَتِي، لِأَنِّي احْتَرْتُ
¹⁷⁴ وَصَايَاكَ. اسْتَفْتُ إِلَى خَلَاصِكَ، يَا رَبُّ، وَشَرِيعَتُكَ هِيَ
¹⁷⁵ لِدِّي. لِيُنَجِّي نَفْسِي وَتُسَبِّحَكَ، وَأَحْكُمُكَ
¹⁷⁶ لِيُعِينِي. صَلَلْتُ كَنَشَاءٍ صَالِيَةٍ. ااطْلُبْ عَبْدَكَ لِأَنِّي لَمْ أَنْسَ
 وَصَايَاكَ.

Gerechtigkeit; übergib mich nicht denen,
die mir wollen Gewalt tun.¹²² Vertritt du
deinen Knecht und tröste ihn; mögen mir
die Stolzen nicht Gewalt tun.¹²³ Meine
Augen sehnen sich nach deinem Heil und
nach dem Wort deiner
Gerechtigkeit.¹²⁴ Handle mit deinem Knecht
nach deiner Gnade und lehre mich deine
Rechte.¹²⁵ Ich bin dein Knecht; unterweise
mich, daß ich erkenne deine
Zeugnisse.¹²⁶ Es ist Zeit, daß der HERR
dazutue; sie haben dein Gesetz
zerrissen.¹²⁷ Darum liebe ich dein Gebot
über Gold und über feines Gold.¹²⁸ Darum
halte ich stracks alle deine Befehle; ich
hasse allen falschen Weg.¹²⁹ Deine
Zeugnisse sind wunderbar; darum hält sie
meine Seele.¹³⁰ Wenn dein Wort offenbar
wird, so erfreut es und macht klug die
Einfältigen.¹³¹ Ich sperre meinen Mund auf
und lechze nach deinen Geboten; denn
mich verlangt darnach.¹³² Wende dich zu
mir und sei mir gnädig, wie du pflegst zu
tun denen, die deinen Namen lieben.¹³³ Laß
meinen Gang gewiß sein in deinem Wort
und laß kein Unrecht über mich
herrschen.¹³⁴ Erlöse mich von der
Menschen Frevel, so will ich halten deine
Befehle.¹³⁵ Laß dein Antlitz leuchten über
deinen Knecht und lehre mich deine
Rechte.¹³⁶ Meine Augen fließen mit Wasser,
daß man dein Gesetz nicht hält.¹³⁷ HERR,
du bist gerecht, und dein Wort ist
recht.¹³⁸ Du hast die Zeugnisse deiner
Gerechtigkeit und die Wahrheit hart
geboten.¹³⁹ Ich habe mich schier zu Tode
geeifert, daß meine Gegner deiner Worte
vergessen.¹⁴⁰ Dein Wort ist wohl geläutert,

und dein Knecht hat es lieb.¹⁴¹ Ich bin gering und verachtet; ich vergesse aber nicht deiner Befehle.¹⁴² Deine Gerechtigkeit ist eine ewige Gerechtigkeit, und dein Gesetz ist Wahrheit.¹⁴³ Angst und Not haben mich getroffen; ich habe aber Lust an deinen Geboten.¹⁴⁴ Die Gerechtigkeit deiner Zeugnisse ist ewig; unterweise mich, so lebe ich.¹⁴⁵ Ich rufe von ganzem Herzen; erhöre mich, HERR, daß ich dein Rechte halte.¹⁴⁶ Ich rufe zu dir; hilf mir, daß ich deine Zeugnisse halte.¹⁴⁷ Ich komme in der Frühe und schreie; auf dein Wort hoffe ich.¹⁴⁸ Ich wache auf, wenn's noch Nacht ist, zu sinnem über dein Wort.¹⁴⁹ Höre meine Stimme nach deiner Gnade; HERR, erquicke mich nach deinen Rechten.¹⁵⁰ Meine boshafte Verfolger nahen herzu und sind ferne von deinem Gesetz.¹⁵¹ HERR, du bist nahe, und deine Gebote sind eitel Wahrheit.¹⁵² Längst weiß ich, daß du deine Zeugnisse für ewig gegründet hast.¹⁵³ Siehe mein Elend und errette mich; hilf mir aus, denn ich vergesse deines Gesetzes nicht.¹⁵⁴ Führe meine Sache und erlöse mich; erquicke mich durch dein Wort.¹⁵⁵ Das Heil ist ferne von den Gottlosen; denn sie achten deine Rechte nicht.¹⁵⁶ HERR, deine Barmherzigkeit ist groß; erquicke mich nach deinen Rechten.¹⁵⁷ Meiner Verfolger und Widersacher sind viele; ich weiche aber nicht von deinen Zeugnissen.¹⁵⁸ Ich sehe die Verächter, und es tut mir wehe, daß sie dein Wort nicht halten.¹⁵⁹ Siehe, ich liebe deine Befehle; HERR, erquicke mich nach deiner Gnade.¹⁶⁰ Dein Wort ist nichts denn Wahrheit; alle Rechte deiner

Gerechtigkeit wahren ewiglich.¹⁶¹ Die Fürsten verfolgen mich ohne Ursache, und mein Herz fürchtet sich vor deinen Worten.¹⁶² Ich freue mich über dein Wort wie einer, der eine große Beute kriegt.¹⁶³ Lügen bin ich gram und habe Greuel daran; aber dein Gesetz habe ich lieb.¹⁶⁴ Ich lobe dich des Tages siebenmal um der Rechte willen deiner Gerechtigkeit.¹⁶⁵ Großen Frieden haben, die dein Gesetz lieben; sie werden nicht straucheln.¹⁶⁶ HERR, ich warte auf dein Heil und tue nach deinen Geboten.¹⁶⁷ Meine Seele hält deine Zeugnisse und liebt sie sehr.¹⁶⁸ Ich halte deine Befehle und deine Zeugnisse; denn alle meine Wege sind vor dir.¹⁶⁹ HERR, laß meine Klage vor dich kommen; unterweise mich nach deinem Wort.¹⁷⁰ Laß mein Flehen vor dich kommen; errette mich nach deinem Wort.¹⁷¹ Meine Lippen sollen loben, wenn du mich deine Rechte lehrest.¹⁷² Meine Zunge soll ihr Gespräch haben von deinem Wort; denn alle deine Gebote sind recht.¹⁷³ Laß mir deine Hand beistehen; denn ich habe erwählt deine Befehle.¹⁷⁴ HERR, mich verlangt nach deinem Heil, und ich habe Lust an deinem Gesetz.¹⁷⁵ Laß meine Seele leben, daß sie dich lobe, und deine Rechte mir helfen.¹⁷⁶ Ich bin ein verirrtes und verlorenes Schaf. Suche deinen Knecht; denn ich vergesse deiner Gebote nicht.